

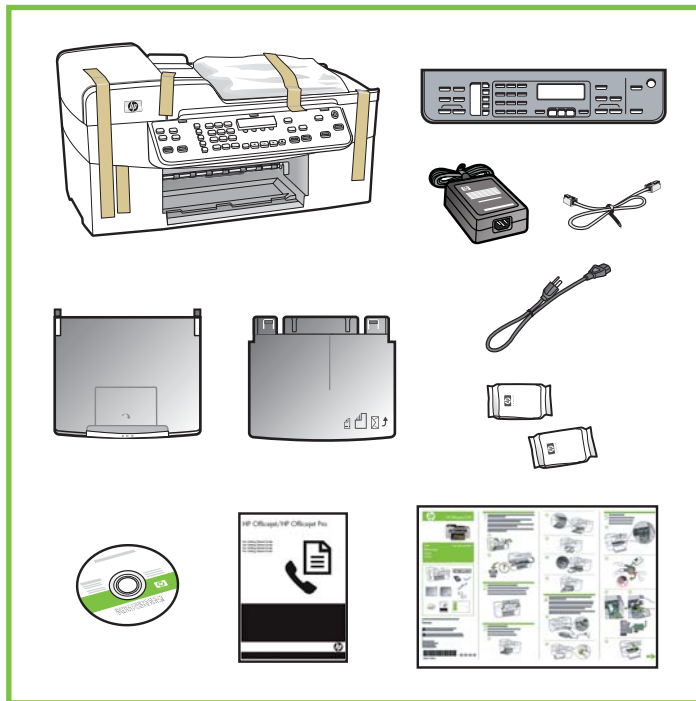


HP Officejet J5700



Start
Démarrage
Iniciar
Iniciar

Lea esto primero



© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com

Printed on at least 50% total recycled fiber with at least 10% post-consumer paper

Imprimé sur un papier composé d'au moins 50 % de fibres recyclées et 10 % de papier post-consommation

Printed in the US
Imprimé aux États-Unis
Impreso en EE.UU.
Impresso nos E.U.A.



Q8231-90001

EN FR ES PT

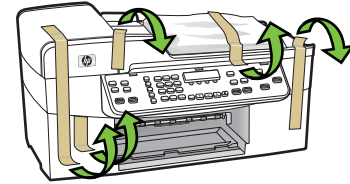
1 Remove tape and packing materials. Be sure to remove and discard the orange shipping lock.

Enlevez les matériaux de bande et d'emballage. Prenez soin de retirer et de jeter le verrou de transport orange.

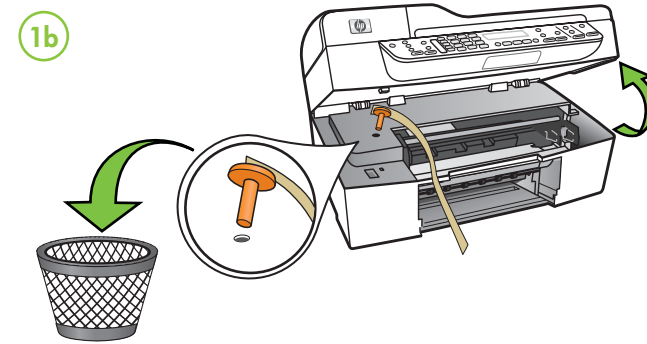
Retire la cinta y los materiales de embalaje. Asegúrese de eliminar y desechar el cierre naranja del embalaje.

Remova as fitas e o material de embalagem. Remova e descarte a trava de transporte laranja.

1a



1b

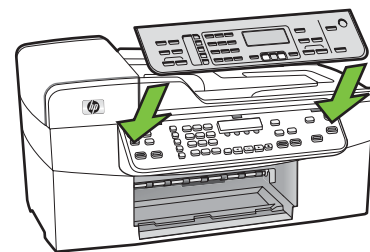


2 Install control panel faceplate, if necessary.

Installez le cache du panneau de commande, si nécessaire.

Si es necesario, instale la plantilla del panel de control.

Instale a cobertura do painel de controle, se necessário.



3 Attach trays and load paper.

Mettez les bacs en place et chargez du papier.

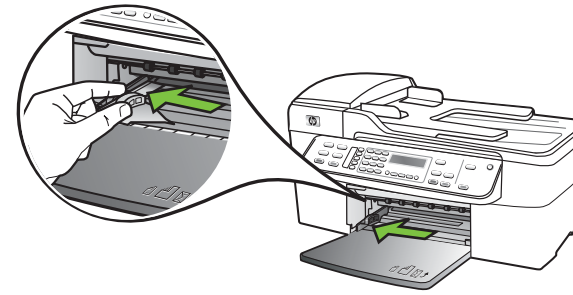
Conecte las bandejas y cargue papel.

Coloque as bandejas e carregue o papel.

3a



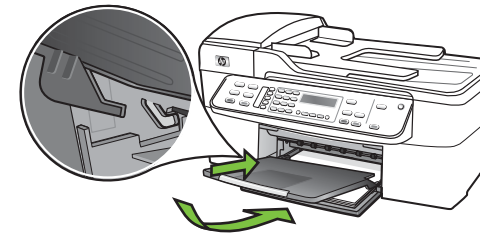
3b



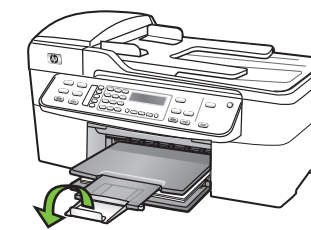
3c



3d



3e



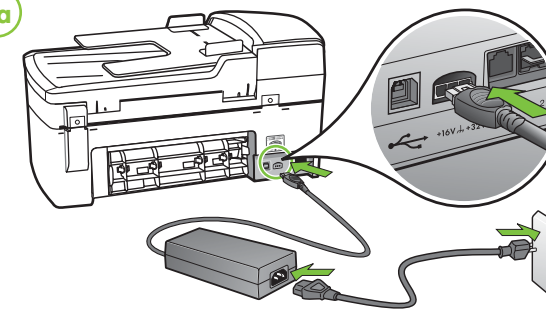
4 Connect power cord and adapter, turn on device, and set the control-panel languages.

Reliez le cordon d'alimentation et l'adaptateur, mettez l'appareil sous tension et configurez la langue du panneau de commande.

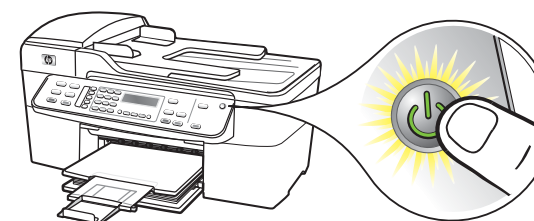
Conecte el cable de alimentación y el adaptador, encienda el dispositivo y ajuste los idiomas del panel de control.

Conecte o cabo de alimentação e o adaptador, ligue o dispositivo e configure os idiomas do painel de controle.

4a



4b



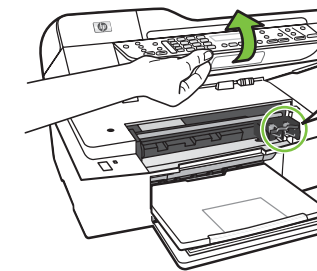
5 Install print cartridges.

Installez les cartouches d'impression.

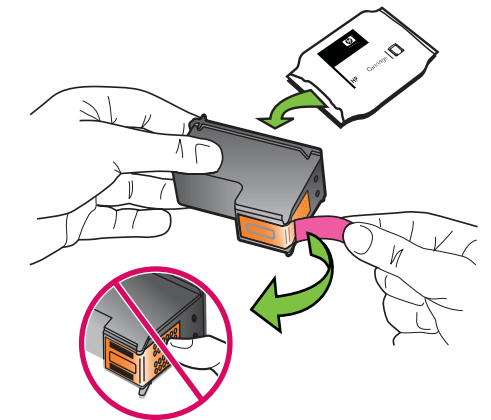
Instalar los cartuchos de impresión.

Instale os cartuchos de impressão.

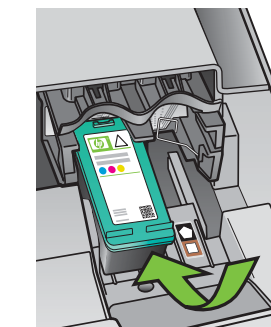
5a



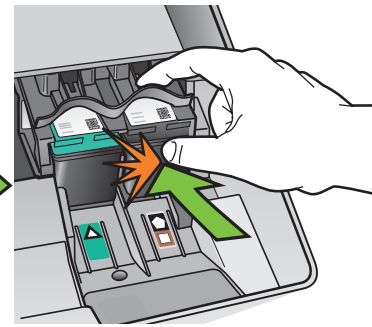
5b



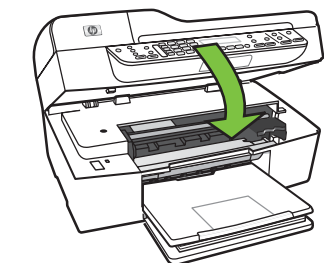
5c



5d

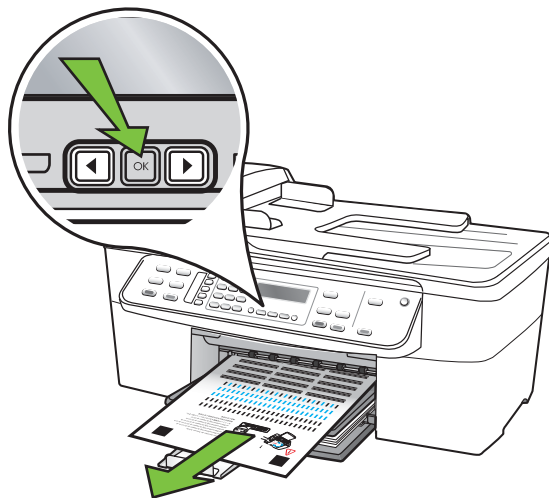


5e



6

6a



EN Align the print cartridges

Note: Before aligning the print cartridges, use the arrow keys to select the control-panel language and location.

- 6a When prompted, press **OK** to print the alignment page. (Make sure you have loaded plain white paper in the bottom tray).
 6b Place the Alignment Page **face up** in the document feeder.
 6c Press **OK** to scan the alignment page. After it is scanned, alignment is complete.

When the alignment process is complete, go to step 7.

FR Alignez les cartouches d'impression

Remarque : avant d'aligner les cartouches d'impression, utilisez les touches de direction pour sélectionner la langue et l'emplacement du panneau de commande.

- 6a Lorsque vous y êtes invité, appuyez sur **OK** pour imprimer la page d'alignement. (Assurez-vous d'avoir chargé du papier blanc ordinaire dans le bac d'alimentation.)
 6b Placez la page d'alignement **face vers le haut** dans le bac d'alimentation.
 6c Appuyez sur **OK** pour numériser la page d'alignement. Une fois la page numérisée, l'alignement est terminé.

Lorsque le processus d'alignement est terminé, passez à l'étape 7.

ES Alinear los cartuchos de impresión

Nota: Antes de alinear los cartuchos de impresión, utilice las flechas de dirección para seleccionar el idioma del panel de control y la ubicación.

- 6a Cuando se le solicite, pulse **Aceptar** para imprimir la página de alineación. (Asegúrese de que cargó papel blanco normal en la bandeja inferior).
 6b Coloque la Página de alineación **hacia arriba** en el alimentador de documentos.
 6c Pulse **Aceptar** para explorar la página de alineación. Después que la explore, la alineación finaliza.

Cuando finalice el proceso de alineación, vaya al paso 7.

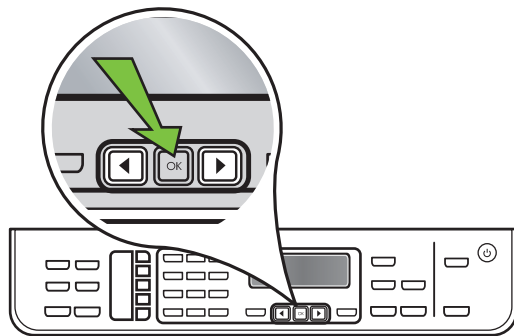
PT Alinhe os cartuchos de impressão

Nota: Antes de alinhar os cartuchos de impressão, use as teclas de seta para selecionar o idioma do painel de controle e a localização.

- 6a Quando solicitado, pressione **OK** para imprimir a página de alinhamento. (Verifique se você carregou papel branco comum na bandeja inferior).
 6b Coloque a Página de Alinhamento **com a face para cima** no alimentador de documentos.
 6c Pressione **OK** para digitalizar a página de alinhamento. Após a digitalização, o alinhamento estará concluído.

Quando o processo de alinhamento estiver concluído, vá para a etapa 7.

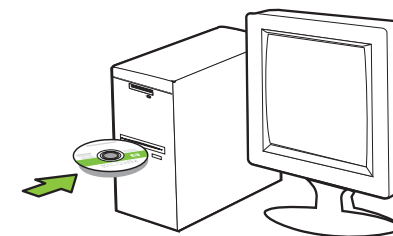
6c



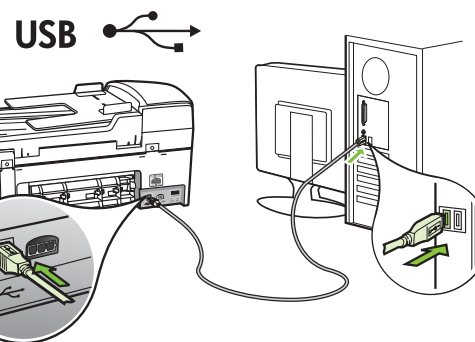
7

- Install software. Then connect the all-in-one.
 Installez le logiciel, puis connectez le tout-en-un.
 Instale el software. Luego conecte All-in-one.
 Instale o software. Conecte o produto multifunção.

7a



7b



8

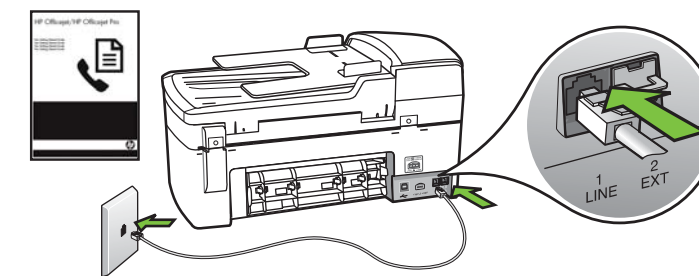


Connect the device to a phone jack using the phone cord provided with the all-in-one. See the fax getting started guide for more information.

Branchez le périphérique à une prise téléphonique à l'aide du câble téléphonique fourni avec le tout-en-un. Pour plus d'informations, reportez-vous au guide de démarrage du télécopieur.

Conecte el dispositivo a un conector de teléfono con el cable telefónico que se proporciona con el All-in-one. Consulte la guía de instalación inicial del fax para obtener más información.

Conecte o dispositivo a uma tomada de telefone usando o cabo telefónico fornecido com o multifunção. Consulte o guia de introdução para obter mais informações.



EN Additional information

See the electronic User Guide on the CD-ROM that came with the device or visit www.hp.com/support for more information on the following topics:

- Troubleshooting information
- Important safety notices and regulatory information
- Detailed user instructions

Note: Ink from the cartridges is used in the printing process in a number of different ways, including in the initialization process, which prepares the device and cartridges for printing, and in printhead servicing, which keeps print nozzles clear and ink flowing smoothly. In addition, some residual ink is left in the cartridge after it is used. For more information see www.hp.com/go/inkusage.

FR Informations supplémentaires

Pour plus d'informations sur les rubriques ci-après, reportez-vous à la version électronique du Guide de l'utilisateur sur le CD-ROM fourni avec l'imprimante :

- Informations de dépannage
- Informations importantes sur la sécurité et informations réglementaires
- Instructions détaillées à l'intention de l'utilisateur

Remarque : l'encre des cartouches est utilisée dans le processus d'impression de différentes manières, notamment dans le processus d'initialisation, qui prépare l'appareil et les cartouches pour l'impression, et dans l'entretien de la tête d'impression qui maintient les buses dégagées et garantit une libre circulation de l'encre. En outre, il reste de l'encre dans la cartouche après son utilisation. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page Web www.hp.com/go/inkusage.

ES Información adicional

Consulte la Guía del usuario electrónica en el CD-ROM que viene con el dispositivo o visite www.hp.com/support para obtener más información acerca de los siguientes temas:

- Información sobre solución de problemas
- Avisos de seguridad importantes e información regulatoria
- Instrucciones detalladas para el usuario

Nota: la tinta de los cartuchos se usa en el proceso de impresión de diversas formas, que incluyen el proceso de inicialización, donde se prepara el dispositivo y los cartuchos para la impresión y el servicio de los cabezales de impresión, que mantiene los inyectores de tinta despejados y permite que la tinta fluya sin problemas. Además, se deja un poco de tinta residual en el cartucho después de su uso. Para obtener más información, consulte la página Web www.hp.com/go/inkusage.

PT Informações adicionais

Consulte o Guia eletrônico do usuário no CD-ROM que acompanha o dispositivo ou visite o endereço www.hp.com/support para obter mais informações sobre os tópicos a seguir:

- Informações sobre resolução de problemas
- Avisos importantes sobre segurança e informações regulamentares
- Instruções detalhadas para o usuário

Nota: A tinta dos cartuchos é usada no processo de impressão de várias maneiras, incluindo o processo de inicialização que prepara o dispositivo e os cartuchos para impressão, e o serviço de manutenção do cabeçote de impressão, que mantém os bicos de impressão limpos e a tinta fluindo normalmente. Além disso, sempre fica um pouco de tinta no cartucho após seu uso. Para obter mais informações, consulte www.hp.com/go/inkusage.